

LA VIE CATHOLIQUE

Un Pasteur prend la défense de la langue Liturgique de l'église

Berlin.—Certains éléments protestants d'Allemagne voudraient éliminer, par haine du catholicisme, du texte des prières en usage dans leur Eglise, les mots latins et les expressions tirées d'autres langues comme Alleluia, Hosanna, Kyrie eleison, amen, derniers vestiges de la séparation d'avec Rome.

Leur coreligionnaire, le pasteur Karl Stumpf, leur répond dans la revue Hochkirche:

"Ce fut une sage pensée de la Papauté de créer une langue du culte, commune à tous les peuples, tout en respectant l'individualité de chacun, en adoptant pour la liturgie commune des phrases empruntées à des langues anciennes et mortes, au lieu de l'idiome de la nation dominante dans un temps et un territoire donnés.

"C'est une chose incontestablement grandiose et magnifique que la messe latine; elle est un lien unique, qui rattache le Croenland à l'Equateur, la race blanche aux races d'autres couleurs; les Romains aux Germains; en somme, tous les peuples de l'univers en tant qu'ils sont catholiques.

"Nous, protestants, nous ressemblons des étrangers dans les cérémonies de notre culte en pays étranger, quand nous en connaissons pas la langue du pays où nous nous trouvons. Pour cette raison, j'ose affirmer qu'on n'aurait jamais dû abolir complètement le latin dans notre culte. C'est aussi un grand dommage un dommage irréparable d'avoir éliminé de la littérature théologique protestante la langue latine comme langue internationale pour la théologie."

Le pasteur Stumpf loue ensuite la beauté des hymnes religieuses latines, qui représentent un genre de poésie néo-classique de grande perfection. Il nie que la liturgie latine puisse affaiblir le sentiment national et patriotique; il invoque à ce propos l'exemple du peu le polonais qui, la messe latine et qui a cependant conservé, plus que n'importe quel autre peuple, à travers des siècles d'humiliation, un senti-

La Piété des Chiliens

Santiago.—Dernièrement ont eu lieu à Santiago du Chili, en grande solennité, les fêtes du couronnement de la Vierge du Carmel.

Dans toutes les églises se célébraient des messes suivies de processions. La ville était pavée à profusion.

C'est au parc Cousino qu'a été accompli le couronnement de la Vierge. La couronne, toute d'or et de pierres précieuses, du poids de quatre kilogrammes, a été placée sur la tête de la statue par le délégué pontifical, Mgr Aloysi Masella. Une couronne semble, d'un poids deux fois moindre, fut opposée sur le front de l'Enfant Jésus. Les quêtes faites dans toutes les églises du Chili avaient réuni les fonds nécessaires à l'acquisition de ces ornements royaux.

Mais c'est dans la translation de la statue que s'est manifestée, suivant les mœurs locales, la foi enthousiaste des Chiliens. La statue fut conduite à l'église du Sauveur dans un char que tirait, à bras d'hommes, le clergé de l'église escorté d'une brillante procession.

Disons d'ailleurs qu'au Chili, ou des processions du Saint-Sacrement, l'ostensoir est toujours porté sur un char que traînent des fidèles.

La nonce apostolique et les évêques assistaient au "Te Deum" éternel qui fut chanté dans l'église du Sauveur.

Les Reliques de la Passion

Les reliques de la Passion sont disséminées un peu partout; elles ont l'objet de la plus grande vénération.

La table en bois de cèdre, qui servit à la dernière Cène, pendant laquelle Jésus institua le sacrement de l'Eucharistie, est à Rome, dans la basilique de Saint-Pierre de Latran.

Une partie de la nappe qui couvrait la table est conservée à la cathédrale Saint-Maurice de Vienne.

L'escalier (scala sancta), en marbre blanc, de vingt-huit marches, est conservé à Jérusalem. Le sentiment national extrêmement vivace.

ches, que Jésus dut graver plusieurs fois pour aller au prétoire de Pilate, fut envoyé à Rome, par Constantin. Les pèlerins le montent à genoux.

La partie supérieure de la colonne de la flagellation, en porphyre rouge, est à Rome, à l'église Sainte-Praxède; l'autre partie, est restée à Jérusalem, dans la basilique du Saint-Sépulchre.

La couronne d'épines est à Notre-Dame de Paris, mais la plupart des épines ont été détachées pour faire des dons à des cathédrales. Le très riche reliquaire en cristal de roche où est renfermée la sainte couronne est un don du cardinal Richelieu.

La vraie croix, découverte par sainte Hélène dans la caverne où elle avait été précipitée avec celle des deux larrons, est en partie à Rome.

Des fragments de la tablette sur laquelle se trouvait l'inscription INRI (Jésus de Nazareth, Roi des Juifs), sont conservés à Rome et à Sainte-Croix de Jérusalem.

Le voile de Véronique est à Rome, dans la basilique vaticane. Chaque année, pendant la semaine sainte, il est montré au peuple, du haut du balcon de la chapelle dite Sainte-Hélène, sous la coupole Saint-Pierre.

Le saint Suaire est à Turin. Pour l'ensevelissement, la tête de Jésus fut convertie d'un double capuce, le premier laissant le visage à découvert l'autre voilant la face; Cahors et Carcassonne se glorifient de posséder ces saintes coiffes.

La sainte lance est conservée à Rome, en l'église Saint-Croix de Jérusalem.

Recueillis par sainte Hélène, les clous furent emportés à Constantinople. L'un d'eux fut encastré dans le cercle d'or de la couronne impériale; qui se conserve dans le trésor de Monza. On en montre un à Sainte-Croix de Jérusalem, Carpentras en possède, un troisième celui du pied droit serait à Trèves.

L'Episcopat Belge à celui du Mexique

Mexico, 19.—L'Episcopat belge a adressé aux archevêques et évêques du Mexique une lettre signée de l'archevêque de Malines et des cinq évêques de Belgique, exprimant la part que le clergé belge prend aux souffrances de l'Eglise mexicaine, remerciant les catholiques mexicains de leur magnanimité et réconfortant exemple et ajoutant que les catholiques de Belgique se font un devoir, outre les prières qu'ils adressent au ciel de multiplier les protestations, "contre un régime qu'il est une honte pour notre siècle."

Une semblable démarche vient d'être faite de la part de l'Episcopat portugais.

NOTICE OF SALE

To Edward I. Michaud, and Annie his wife, both of the Parish of Saint André, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, and to all others whom it may concern:

NOTICE IS HEREBY GIVEN, that by virtue of a Power of Sale contained in a certain Indenture of Mortgage bearing date the 11th day of January, A.D.

1921, and made between Edward I. Pelletier and Annie, his wife, of the first part, and Thomas Michaud, late of the Parish of Saint André aforesaid, of the other part and duly recorded in Book D-3 at pages 153-156 under official number 21449, on the 13th day of January, A.D. 1921, of the Madawaska County Records said Mortgage having been assigned by one Isaac Pelletier, of the said Parish of Saint André, the said Isaac Pelletier being the sole executor of the last will and testament of the said Thomas Michaud; and letters testamentary having been issued to the said Isaac Pelletier thereon, on the 9th day of March, A.D. 1926, and duly recorded in Book Y-3, pages 97-99, as number 25875 of the Madawaska County Records.

There Will Be Sold for the purpose of satisfying the principal money, and interest accrued by the said Mortgage, default having been made in the payment thereon and thereof as therein stated and provided, at public auction, in front of the Court House in the Town of Edmundston, in the County of Madawaska, on Tuesday the 26th day of April, A.D. 1927, at the hour of eleven o'clock in the forenoon, all the lands and premises described in the said Mortgage as follows:—

All that certain lot, piece or parcel of land and premises, situated, lying and being in the Parish of Saint André in the County of Madawaska, and province of New Brunswick, bounded and described as follows:—Beginning at a point or post standing on the south eastern side of a reserved road at the most western angle of lot number 8 in the Comeau Ridge, thence running by the margin of the year 1867 south 45 degrees east 67 chains to the north westerly side of another reserved road, thence along the same, south 45 degrees west 7 1/2 chains, thence north 45 degrees west 67 chains to the said south eastern side of the first above mentioned reserved road, and thence along the same north 45 degrees east 7 1/2 chains to the place of beginning, containing 50 acres more or less, distinguished as the one half of lot number 6, Comeau Ridge, granted to Simon Rioux.

Together with all the buildings, improvements, and appurtenances to the said lands and premises belonging.

Dated in Edmundston this eleventh day of February 1927, A.D. Henry Michaud, Assignee of Mortgagee

A.-J. Dionne, Solicitor for Assignee of Mortgage.

SHERIFF'S SALE

NOTICE IS HEREBY GIVEN, that under and by virtue of a writ of Fieri Facias to me directed, dated the 15th day of February, A.D. 1927, and issued out of the Supreme Court, King's Bench Division, wherein Anna Michaud is Plaintiff and Lezime (Onesime) Michaud is Defendant I will sell by public Auction in front of the Court House, at the Town of Edmundston, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, bounded and described as follows:—

"Beginning at a post standing on the north westerly bank or shore of Grand River at the most eastern angle of lot number 265 granted to Joseph Desjardins, in Tier 2 on Grand River, thence running by the magnet north 50 degrees west 64 chains, thence north 65 degrees 30 minutes east with a rectangular distance of 15 chains, thence south 50 degrees east 64 chains to another post, standing on the north west bank or shore of Grand River aforesaid and thence along Grand River, following the various courses thereof of down stream and in a south westerly direction to the place of beginning containing 100 acres more or less, distinguished as lot number 267 in Tier 2 on Grand River.

Also all that other lot of land and premises situate in the Parish of Sainte-Anne aforesaid, bounded and described as follows:—Beginning at a point distant one chain in a course by the magnet north 50 degrees west from a point standing on the north west bank or shore of Grand River at the most eastern angle of lot 263, thence from aforesaid point running by the magnet north 50 degrees west 60 chains to the south eastern side of a reserved road and thence along the same north 65 degrees 30 minutes east with a rectangular distance of 15 chains, thence south 50 degrees east 64 chains to a point distant one chain north west from a post standing on the north west bank or shore of Grand River aforesaid and thence running parallel to said bank or shore of Grand River aforesaid, and thence running parallel to said bank or shore in a south westerly direction maintaining the distance of one chain the reform to the place of beginning, containing 90 acres more or less, distinguished as lot number 265, north of Grand River and reserving out of above described land and premises the lower half thereof, containing 45 acres more or



G. T. KENNEDY
23 rue de l'Eglise
Edmundston, N.-B.
représente la

SUN LIFE ASSURANCE Company of Canada

la plus grande compagnie d'assurance-vie canadienne. Plus d'un BILLION de dollars en force.
19-j.n.o.-22jt.

A Vendre

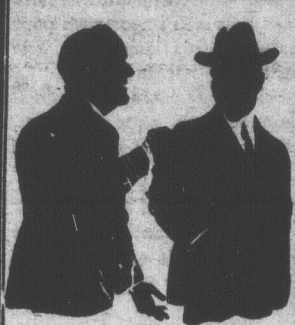
Les propriétés de Jean Castonguay d'Edmundston sont à vendre ou à échanger pour maison à la ville ou terre à la campagne. S'adresser à Charles Castonguay, St-Jacques, N. B. 102-j.n.o.-70.

MAISON A VENDRE

A St-Jacques, près de l'église. Maison bien finie et chaude, avec hangar et grand emplacement. A vendre avec l'ameublement et une automobile ou séparément. Bonnes conditions pour un prompt acheteur. S'adresser à M. Adolphe Demers, St-Jacques, N.B. 154-j.n.o.-10f.

AVOCATS!! JUGES DE PAIX!

Vous avez sans doute besoin de formules d'Actes de Vente, d'Hypothèque, et de billets promissaires. Nous pouvons vous le fournir à un prix raisonnable. De



CHAQUE INCENDIE VOUS ATTEINT

Le feu est notre ennemi commun. Un feu chez vous intéresse le voisin comme son feu peut détruire votre propriété.

Prenez toutes les précautions possibles contre les incendies, à la maison et à l'usine et assurez vous dans la Hartford Fire Insurance Company.

Vous constaterez que nous travaillons autant à prévenir les incendies qu'à émettre des polices garantissant un dédommagement complet.

E.-J. HUBERT,
AGENT
Téléphone 129-11
EDMUNDSTON, N.-B.

Pour la Toux

Ce n'est pas tout de calmer l'irritation et d'arrêter la toux, il faut aussi fortifier le système et le rendre capable de rejeter le rhume. Le Sirop Mathieu, de Goudron et d'Extrait de Foie de Morue, est un tonique effectif réunissant les propriétés du goudron, ainsi que les qualités fortifiantes de l'Extrait de Foie de Morue, et d'autres médicaments précieux. Quelque soit la gravité de la toux on en obtient presque toujours un soulagement immédiat. Le sirop Mathieu est prouvé de son efficacité.

SIROP DE GOUDRON ET D'EXTRAIT DE FOIE DE MORUE DE Mathieu ARRETE LA TOUX

A. E. MORRIS, Amherst, N.-S. Distributeur pour les Provinces Maritimes.

DUBE & OUELLET BOUCHERS

BOEUF - - - - - PORC
AGNEAU - - - - - VEAU
SAUCISSE - BACON
JAMBON - ETC.
POISSON FRAIS ET
SALE

Prix Modérés - Livraison

à Domicile

DUBE & OUELLET

Téléphone 3

Rue de l'Eglise

BUREAU DE PLACEMENT POUR SERVANTES

—AVANTAGES—

Les personnes qui désirent un emploi comme servante dans les maisons privées ou hotel, de la ville trouveront avantageux de nous fournir leur nom, qualifications et références.

—DE MEME—

Les hoteliers et les dames qui désirent une bonne servante seront toujours satisfaits des efforts que nous ferons pour leur obtenir de bonnes servantes.

S'adresser à:
Philippe Monnette,
Tél.: 120-41 rue de l'Eglise
Edmundston, N.-B.

Souvenirs Mortuaires

Vos Parents et Amis penseront à Vos Chers Défunts

Si vous leur distribuez des cartes mortuaires qu'ils placeront dans leur livre de prières.

Nous pouvons vous imprimer différentes qualités de cartes mortuaires dont les prix conviennent à toutes les bourses.

Demandez nos échantillons et les prix.

LE MADAWASKA
Edmundston, N.-B.

less. Together with all the appurtenances thereunto belonging. Dated this 16th day of February A.D. 1827.

James E. CLAIR
Sheriff of the County of Madawaska.

9e-17f.

Le Grand Derby de Québec



St-Goddard Gagne le Derby de Québec

Il triomphe de ses adversaires dans une course de trois jours



St-Goddard, photographié sur la Grande-Alle, au moment où il arrivait au terme de la course, avec son superbe attelage de chiens esquimaux. Dans le médaillon: St-Goddard et son "leader".